

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 92 (2014)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Weihnachtsvorfreude im Salzburgerland  
**Autor:** Vollenwyder, Usch  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1078426>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wenn in Salzburg wieder Adventslichter erstrahlen, freuen sich Gross und Klein über die Wärme in der kalten Saison.



# Weihnachtsvorfreude im Salzburgerland

Hirten- und Krippenspiele, romantische Adventsmärkte und glitzernd-glänzende Weihnachtsbeleuchtung, schaurige Krampusse und blonde Christkinderl: Im Advent wird Salzburg zur weihnächtlichen Märchenstadt.

**D**reimal am Tag erklingt das Salzburger Glockenspiel vom Turm der Neuen Residenz, morgens um sieben, dann um elf und noch einmal abends um sechs Uhr. Ein 300-jähriges mechanisches Wunderwerk versetzt insgesamt 35 Glocken in Schwingung und lässt sie Dutzende von Musikstücken spielen. Einmal im Monat wird auf der grossen Walze mit ihren fast achtausend Löchern eine neue Melodie gesetzt – Volkslieder, klassische Kompositionen, Melodien von Salzburgs berühmtestem Sohn Wolfgang Amadeus Mozart. Zur Weihnachtszeit erklingt «Stille Nacht, heilige Nacht» über der Stadt.

Vom Glockenturm aus bietet sich den Besucherinnen und Besuchern ein besonderer Blick über Salzburg und die Umgebung: Die Türme des Doms und der Erzabtei St. Peter, der Franziskaner-

und der Kollegienkirche überragen die Dächer der alten Bürgerhäuser, der Festspielhäuser und der Prunkbauten der erzbischöflichen Landesfürsten. Mitten durch die Stadt, die eingebettet zwischen dem Kapuziner- und dem Mönchsberg liegt, fliesst die Salzach – der längste und wasserreichste Nebenfluss des Inn. Am Horizont ragen Berggipfel in die Höhe: Salzburg gilt als Eingang zu den Alpen.

Reges Treiben herrscht auf dem Christkindlmarkt am Residenz- und Domplatz. Allein zehn Tage dauert es, bis die rund hundert Aussteller ihre Adventshäuschen aufgebaut haben, die kilometerlangen Lichterketten montiert sind und der mächtige Tannenbaum am Eingang geschmückt ist. Es riecht nach Lebkuchen und gebrannten Mandeln, Bratäpfeln und Glühwein. Zur Auswahl stehen roter oder weisser Punsch, mit oder ohne Alkohol,

Feuerzangen- und Himbeerbowle, Hot Hugo oder Glühbier. Als kleiner Beitrag gegen die Abfallflut wird mit dem ersten Getränk für wenig Geld ein Keramikbecher erstanden, der immer wieder nachgefüllt werden kann.

Salzburg ist stolz, dass bei seinen vielen Angeboten und Anlässen rund um die Weihnachtszeit Tradition und Qualität im Zentrum stehen. Die barocke Kulisse der Unesco-Weltkulturerbestadt und die engen Gassen – allen voran die Goldgasse und die Getreidegasse – bilden den Rahmen für die zahlreichen vorweihnächtlichen Veranstaltungen. Einer der Höhepunkte ist das Salzburger Adventsingen: Rund 150 Personen wirken Jahr für Jahr mit, wenn im grossen Festspielhaus die Weihnachtsgeschichte unter einer immer

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 25

# NEU Blütenpracht und Romantischer Rhein mit dem Luxussschiff MS Jane Austen

Es het solangs het  
**Rabatt\***  
**bis Fr. 700.-**  
\* Abhängig von Auslastung,  
Saison, Wechselkurs



## Basel–Loreley–Amsterdam–Basel 8 Tage ab Fr. 590.- (Rabatt von Fr. 700.- bereits abgezogen, HD hinten)

- Loreley, Romantischer Rhein
- Bequem ab/bis Basel
- Brandneues Schiff zum Einführungspreis

Tag	Destination	Programm/Ausflug
1	Basel	Individuelle Anreise. Einschiffung ab 15.00 Uhr. Um 16.00 Uhr «Leinen los!»
2	Strasbourg	Am Vormittag Stadtrundfahrt.* Französische Charme verbreiten die verträumten Kanäle und schönen Fachwerkhäuser. Am Mittag Weiterfahrt Richtung Amsterdam.
3	Loreley	Frühmorgens Passage des Romantischen Rheins mit dem berühmten Loreley-Felsen.
4	Amsterdam	Vormittags Ausflug* zum weltberühmten Keukenhof. Nachmittags Grachtenfahrt*
5	Düsseldorf	Schiffahrt nach Düsseldorf. Rundfahrt* in der Modemetropole mit Königsallee «Kö».
6	Rüdesheim	Erneute Schifffahrt entlang dem «Romantischen Rhein», welcher zu den Highlights dieser Flussreise gehört. Fahrt im Winzerexpress* durch die Weinberge Rüdesheims.
7	Kehl	Ausflug* nach Baden-Baden. Rundgang in dieser eleganten Bäder- und Kunststadt.
8	Basel	Nach dem Frühstück Ausschiffung und individuelle Heimreise.

\*im Ausflugspaket (7 Ausflüge Fr. 190.-) enthalten, vorab buchbar | Programmänderungen vorbehalten

### Reisedaten 2015 Es het solangs het Rabatt

MS Jane Austen*****		
14.03.–21.03.*	700	04.04.–11.04. 400
21.03.–28.03.	600	11.04.–18.04. 300
28.03.–04.04.	500	18.04.–25.04. 200

\* geändertes Programm (Frankfurt–Rotterdam–Amsterdam–Basel), gemäss Internet

### Preise pro Person in Fr. (vor Rabattabzug)

2-Bettkabine Hauptdeck hinten	1290
2-Bettkabine Hauptdeck	1390
2-Bett Minisuite Hauptdeck	1590
2-Bettkabine Mitteldeck mit franz. Balkon	1690
2-Bett Minisuite Mitteldeck mit franz. Balkon	1790
2-Bettkabine Oberdeck mit franz. Balkon	1890
2-Bett Minisuite Oberdeck mit franz. Balkon	1990
2-Bett Suite Oberdeck mit franz. Balkon	2590

Inkl. Vollpension und allen Gebühren. Details zu Leistungen gemäss Internet oder Flyer verlangen.

### Unser neuer Katalog 2015 ist da!

Schnuppern Sie online oder bestellen Sie sich ein gedrucktes Exemplar nach Hause.

### Weitere Reisen zur Tulpenblüte 2015

- NEU MS Thurgau Ultra\*\*\*\*\***  
9 Tage ab Fr. 1190.- nach Rabatt, 20.03., HD, VP
- MS Antonio Bellucci\*\*\*\*\***  
9 Tage ab Fr. 1090.- nach Rabatt, 27.03., HD hinten, VP
- NEU MS William Shakespeare\*\*\*\*\***  
9 Tage ab Fr. 1090.- nach Rabatt, 27.03., HD hinten, VP
- NEU MS Savor\*\*\*\*\***  
8 Tage ab Fr. 990.- nach Rabatt, 28.03., HD hinten, VP
- MS Edelweiss\*\*\*\*\***  
9 Tage ab Fr. 1090.- nach Rabatt, 30.04., HD, VP



### MS Jane Austen\*\*\*\*\*

Neues Luxussschiff mit 74 Kabinen für 148 Gäste. Alles komfortable Aussenkabinen (15 m<sup>2</sup>) mit DU/WC, TV, Safe, Föhn, Mini-bar, Telefon und individuell regulierbare Klimaanlage. Minisuiten (19 m<sup>2</sup>) und Suiten (22 m<sup>2</sup>) mit zusätzlicher Sitzgelegenheit. Auf OD- und MD mit franz. Balkon, auf HD mit kleinen, nicht zu öffnenden Fenstern. Bordausstattung: Panorama-Lounge mit Bar, Lido-Bar mit Aussenterrasse, Boutique und Coiffeur. Wellness mit Sauna, Dampfbad und Regendusche. Sonnendeck mit Whirlpool, Putting Green, Liegestühlen und Sitzgruppen. Gratis WLAN. Lift zwischen MD und OD. Nicht-raucherschiff (Rauchen auf dem Sonnendeck erlaubt).



2-Bettkabine Mittel- und Oberdeck mit französischem Balkon



Online navigieren  
[www.thurgautravel.ch](http://www.thurgautravel.ch)

Buchen oder Prospekt verlangen  
Gratis-Nr. 0800 626 550



**Thurgau Travel**

Aussergewöhnliche Reisen zu moderaten Preisen

Rathausstrasse 5, 8570 Weinfelden,  
Tel. 071 626 55 00, [info@thurgautravel.ch](mailto:info@thurgautravel.ch)

anderen Perspektive auf die Bühne gebracht wird – dieses Jahr unter dem Titel «Der Sterngucker». Wenn sich beim Andachtsjodel am Schluss der ganze Saal erhebt und mitsingt, wird es auch Weihnachtsskeptikern warm ums Herz.

Das Winterfest mit seiner Zeltstadt im Volksgarten zeigt in einem historischen Jugendstil-Spiegelzelt Akrobatik und Variétékunst, und auf dem Eisfeld auf dem Mozartplatz drehen Kinder auf Schlittschuhen ihre Runden. Viele Attraktionen laden auf die Spuren des berühmtesten aller Weihnachtslieder ein, das in mehr als dreihundert Sprachen übersetzt wurde: Der Komponist Franz Xaver Gruber und der Pfarrerdichter Joseph Moor, die zusammen «Stille Nacht, heilige Nacht» schufen, stammten beide aus dem Salzburgerland.

Weihnachtsmärkte gibt es nicht nur im Herzen der Altstadt. Als Geheimtipp gilt der kleine Markt im Burghof der Festung Hohensalzburg, des Wahrzeichens der Stadt. Schmuck, Steine, Spielzeug, Krippen, Kerzen, Weihnachtsdekorationen, Kunsthandwerk, Süßigkeiten, wärmende Getränke und Mozartkugeln in allen Variationen: Das Angebot auf den Adventsmärkten ist nicht zu überblicken.

An vorweihnächtlicher Romantik kaum zu überbieten ist der Hellbrunner Adventzauber rund ums Lustschloss Hellbrunn, wenige Kilometer südlich von Salzburg. Der Märchenwald aus über 400 Tannenbäumen ist mit 13 000 roten Kugeln und Lichterketten geschmückt. Eine Kinderweihnachtswelt mit Weihnachtspost, Märchengeschichten, Bastel- und Backstube ist ein Paradies für die Kleinsten.

Rund 70 Kilometer südlich der Mozartstadt liegt das Grossarlal, das «Tal der Almen» mit rund vierzig Alphütten, die immer noch bewirtschaftet werden. Der Hauptort Grossarl wartet mit dem «Salzburger Bergadvent», einem romantischen Adventsmarkt abseits von Hektik und Einkaufsrummel, auf. Dreissig kleine Weihnachtshäuschen bieten Köstlichkeiten und Handwerk aus der Region an. An den Häuserecken stehen Bläser und spielen Weihnachtsmelodien, ein kleines Christkind huscht ins «Engerl-Postamt», um seine Post entgegenzunehmen.

Jeden Tag wird an den Häuserfassaden rund um den Grossarler Marktplatz ein Adventsfenster geöffnet. Überall hängen und stehen Leuchtgirlanden und Fackeln, Kerzen und Lichterketten. Die Pfarrkirche thront hell beleuchtet über dem Dorf; am

Fuss des Hügels befindet sich die aus lebensgrossen Figuren geschnitzte Dorfkruppe. Von hier aus führt der Krippenweg hinauf zur Kirche; unterwegs sind über ein Dutzend handgemachte Darstellungen des Weihnachtsgeschehens, von traditionell bis zeitgenössisch, zu sehen.

Weiter taleinwärts liegt Hüttschlag; von dort aus geht es nur mit Pferdeschlitten oder zu Fuss weiter hinein bis ins Naturschutzgebiet Hohe Tauern. In Hüttschlag hat Hermann Promegger seine Werkstatt, in der er schaurige Krampusmasken schnitzt.

Seit dreissig Jahren entstehen unter seinen geschickten Händen Masken aus dem Holz der Zirbelkiefer, gefürchtete, Grimassen schneidende, gehörnte Gestalten. Bis zum 6. Dezember sind die mit Fellen bekleideten und Schellen schwingenden Krampusse mit dem Nikolaus unterwegs: Während die braven Kinder vom Nikolaus beschenkt werden, müssen die unartigen vor den Krampusen zittern...

Usch Vollenwyder

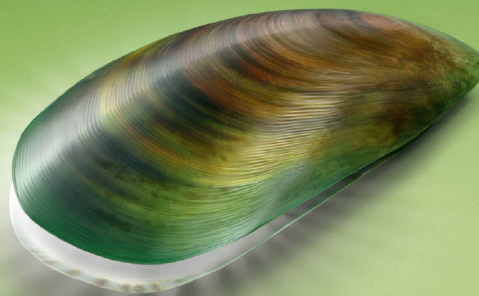
## Weitere Informationen

[www.salzburg.info](http://www.salzburg.info), [www.salzburgerland.com](http://www.salzburgerland.com),  
[www.christkindmarkt.co.at](http://www.christkindmarkt.co.at), [www.grossarlal.info](http://www.grossarlal.info)

Inserat

Der Original-Perna-Extrakt.

# Die Kraft aus der Muschel für Ihre Gelenke.



PERNATON® enthält den natürlichen Original-Perna-Extrakt aus der Grünlippmuschel. Er versorgt Ihren Körper mit wichtigen Nähr- und Aufbaustoffen und spendet wertvolle Vitamine und Spurenelemente. Täglich und über längere Zeit eingenommen, unterstützt der Original-Perna-Extrakt von PERNATON® die Beweglichkeit Ihrer Gelenke, Bänder und Sehnen. PERNATON® bietet ein umfassendes Sortiment. Lassen Sie sich in Ihrer Apotheke oder Drogerie individuell beraten. [www.pernaton.ch](http://www.pernaton.ch)



**PERNATON®**  
Natürlich beweglich.

**BON 20%**

Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie 20% Rabatt beim Kauf von PERNATON® Produkten Ihrer Wahl. Einlösbar bis Ende 2014 in jeder Apotheke oder Drogerie.

ZTP 014